

EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, sábado 29 de noviembre de 1902

NUMERO 338

Pabst beer
is always pure

Unicos Agentes en San José, W. S. I.

Agencia General de publicaciones
Librería y Papelería
—DE—
IGLESIAS DE LA REPUBLICANA
ZAPATERIA
—DE—
ELIAS CALDERON
Cien varas al Norte del Mercado calle del Paso de la Vaca.— Calzado por docenas y al menudeo á precios de situación. Calzado á la medida, á precios convencionales. Puntualidad en la entrega. Venta diaria en el Mercado.

Nicolás F. Meza,
Cirujano-Dentista

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento más reciente. No siendo tratante, garantiza sus trabajos, para los que emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

LA SASTRERIA
DE
Enrique Urreiztieta

SE HA TRASLADADO Á 25 VARAS AL SUR DE LA BOTICA FRANCESA.

De ocasión

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra, de mi habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del Armen, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea férrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un kilómetro de sus alrededores.

Carago, Noviembre de 1902.

JUAN J. FRESES

POR LA MITAD

Se vende una bicicleta, fábrica Wauwack, sin cadena, de las reformadas y de las mejores introducidas al país y en todos sus accesorios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informó en la oficina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volanta.

Tipografía de "El Derecho"

Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular, que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y baratura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

El Administrador

La Constancia
GRAN FABRICA

—DE—

SIROPES, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE Y VINAGRE

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se anticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 18ª Sur, frente á las Alcaidías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

Dr. E. A. Friis

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

Extracciones sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa
HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.



De venta:

SAN JOSÉ: La Mascota, Al Siglo Nuevo Almacén de Abarrotes de Pagés Hermanos, Sucesores; La Bastida y La Gran Vía.

CARTAGO, HEREDIA: Herrero Hermanos, ALAJUELA: Pulpería Nicot.

PUNTARENAS: La Mascota;

Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de dos eminentes químicos,

el Agua de Florida Extra-fina de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extractos de las flores más virtuosas, que resu ta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extranjera, apesar de ser la nuestra más meritoria, véndese por mayor y al detal en casi todos los establecimientos de San José y provincias, y en la Fábrica, calle 22, Sur.

JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO
LICENCIADO DON
Máximo Fernández

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR
Manuel Vargas R.

Precios de suscripción

Por 1 mes. 1.00
" 3 meses. 2.25
" 6 id. 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,
CASA NO. 378, APARTADO NO. 88.

San José, viernes 28 de noviembre de 1902

NO DORMIMOS

"Con esta lógica queda hecha la defensa de todos los malos gobiernos que ha habido y de los que pueda haber en el país. Pero no debe extrañarnos semejante modo de argumentar en quienes se ven forzados a guardar consideraciones a muchos correligionarios que no sólo consintieron sino que también apoyaron decididamente todo lo malo que hizo el señor Iglesias, quien, después de todo, ES EL VERDADERO FUNDADOR DEL PARTIDO QUE AHORA SE APPELLIDA REPUBLICANO."

(Revista de la Prensa, de la misma "esclava".)

Así, en letras tan grandes como la ignominia que los caracteriza, para que se divise bien.—Cargos de esa naturaleza deben hacerse a la luz del día, deben arrojar a la faz del adversario sin escrúpulos ni temores, con la gallarda intrepidez, producto sólo de una conciencia pura.

No dormimos, no; tenemos aún la suficiente energía para esgrimir la espada; nos agrada el combate; nuestro aliento es el aliento del volcán, pronto a lanzar por sus ásperas gargantas el grito de rebelión de la naturaleza oprimida en un rugido formidable.— ¡Temblad, apóstoles de la ignominia, que lleváis sobre vuestros hombros, como el chontal esclavo, el trono del señor; desgraciados uncidos por pesadas cadenas al carro fúnebre de nuestras lloradas libertades! El acero consagrado por la Justicia ante el altar de la Razón, fulgura ante vuestros ojos, habituados á las tinieblas! De rodillas, miserables: la hora de la reparación ha sonado; vais á escuchar la sentencia de muerte de vuestro espíritu; vamos á defendernos y á lanzaros á la faz toda la amargura que se alberga en el corazón de los patriotas; toda la hiel que rebosa en nuestro pecho la vamos á exprimir sobre vuestra cabeza, de rodillas!

Qué! porque á un republicano se le ha venido á la mente que muchos mancipladores de la ley

son peores que uno sólo; que diez réprobos reunidos deben responder más estrictamente de sus actos al pueblo, que uno solo de su misma arcilla, os erguís con ojos flameantes para decir ¡mentira!

Perdonadme, no os creía tan escrupulosos; no imaginaba que pudiera existir el pudor después de la deshonra; no creía que fuerais capaces de reprobarnos vuestros mismos actos. La equivocación salta á la vista, y por ello os felicito. ¡Sois tan poderosos!

Hé aquí á unos hombres que, después de vender su alma á precio equitativo, es decir, muy bajo, se avergüenzan secretamente de ello, y luégo, con voz trémula como la del criminal convicto, se levantan para acusar, ante el augusto tribunal de la Justicia, á los hombres honrados. ¡Donosa política! no os creía tan inteligentes; perdonadme por segunda vez. ¡Política vieja del criminal que, no encontrando cómo defenderse de los cargos del sincero acusador, haya el medio de cambiar los papeles, transformándose ó súbito, y con sorpresa del auditorio, en parte acusadora. ¿No es siempre agradable al corazón del reo ver que no solo él puede cargar con el anatema? Extráñame, sin embargo, que un reo se levante del banquillo de los acusados no para defenderse, sino para atacar, con escándalo de la Justicia, al juez que imperturbable le mira.

Hay una vieja pintura en el Louvre, que representa á la Verdad tratando de salir del pozo donde se oculta, y á los secuaces de un malvado, y á éste mismo, impidiéndole, armados hasta los dientes, la salida. Désele á esto la interpretación que se guste; el hecho viene á ser el mismo; la forma no desfigura el fondo, aunque lo vele.

Entremos de una vez en el palenque; los mantenedores aguardan, las bocinas vibran. Mis armas son las de la Razón; mi escudo es la justicia de mi causa; mi plumero es tricolor, mi lanza es mi pluma. ¡Oid! toco con su punta fuertemente el broquel de "La Prensa Libre", colgado de la tienda de mi competidor; el desafío es á muerte; no puede haber ya más consideraciones. Estamos en el Juicio de Dios; vengo á salvar la Verdad de las garras del enemigo; si véngo, la Verdad será libre; si perecen mis razones ante los ardides del contrario, su cuerpo será pasto de las llamas. La hoguera está allí; flamea ante mis ojos.

Bien! descendad á la arena á sostener vuestras falsías; mi acero no teme al vuestro; la insignia tricolor hondea en mi penacho.

Qué! nosotros nos vemos "forzados á guardar consideraciones á los que no sólo consintieron sino que apoyaron todo lo malo que hizo el señor Iglesias", es decir, á los civilistas? Y por qué?

¿Acaso nosotros hemos pactado con ellos la entrega de una presidencia? ¿Acaso nosotros hemos asistido como interesados, al remate de esclavos del señor Iglesias? ¿Fuimos nosotros quienes nos fusionamos á ellos? ¿Quién de nuestras filas recibió la carta de transacción de manos del mismo señor Iglesias? ¿Acaso nos hemos unido á los rompedores de leyes, como se unen los vigilantes de un camino real para asaltar y desbalijar á un pasajero, que era nada menos que el pueblo? ¿Dónde está el documento firmado por nosotros, que nos obliga á guardar consideraciones á quienes jamás nos las guardaron?— Tentado estoy de creer que sois brujos ó cosa parecida, porque no comprendo esa mistificación. Sólo siendo nosotros nacionalistas, aceptaríamos como buenos esos cargos; pero siendo republicanos. . . . la cosa cambia de aspecto. Vaya, que ya empiezo á creer que en todo esto hay sortilegio, y que ya nosotros no somos nosotros, sino ustedes, y que ustedes ya no son ustedes, sino nosotros. ¡Complicación! No os perdonamos ese abuso de las ciencias ocultas.

Ahora, adelante! lanzada la última estocada; parece que os ha ido muy mal en el asalto anterior; que no os podéis sostener en pie y que ya os tambaleáis como el árbol desarraigado antes de venir á tierra. Haced un esfuerzo supremo. ó que laréis como malsines y malos caballeros. ¡Cómo nos vamos á reír! ¡Tizona al aire y tente tieso!

Bien! hé aquí la última estocada: "el señor Iglesias, después de todo, es el fundador del Partido que ahora se apellida Republicano."

No os equivocáis en un punto: tenéis razón, yo os la concedo. ¡Qué confesión más paladina! Sí, el señor Iglesias es el fundador del Partido Republicano; echó los cimientos de él el histórico 97 — Dió lugar á su fundación, el Partido fué consecuencia de él, como la resistencia lo es del ataque, como el quebranta olas, de la tempestad. Es muy lógico; si el señor Iglesias no piensa en reelegirse, si el partido de oposición no se forma; como más tarde, si los olímpicos no piensan en vendernos, no se hubiera reorganizado, sobre bases más sólidas, las huestes republicanas. Todo eso es muy natural, y el mismo Doctor Zambrana nos dará la razón. Si no hubiera malvados, no habría Justicia; si no hubiera olímpicos no habría oposición; si no hubiera ataque no habría defensa; como si no hubiera sido escrita la frase de *La Prensa Libre*, este artículo no tendría razón de ser. De todo lo cual podemos sacar una brillante consecuencia: — la oposición la fundan, acrecientan y exasperan, los malos gobiernos.

Contestada ya la estocada principal, réstame sólo para una ligera cuchillada que se dirige á mi costado derecho. *Partido que se apellida Republicano* termina mi descomunal competidor ya en tierra, última conclusión de la resuribunda. Un Partido que tiene sus principios bien claros; que ha manifestado ya sus intenciones honradas; que pruebas ha dado de su integridad y carácter, derecho tiene á que le den el nombre que se merece, el que revela su pendón republicano. Y aquí termino esta catilinaria, deseando que no me vuelvan á sacar de la tranquilidad de que gozo en mi retiro, que es por cierto demasiado precioso para que yo lo sacrifique á cada paso.

PASCUAL.

Atenas, Nov. 1902.

Nuestro proceso

PRIMER FALLO DE LA SALA DE CASACIÓN

San José, á la una y cuarto de la tarde del quince de noviembre de mil novecientos dos.

Resultando: — Que el señor Fiscal de Corte, por su anterior escrito, se ha presentado ante este Tribunal, acusando al señor Manuel Vargas R., como Editor propietario y Administrador del periódico "El Derecho", que se publica en esta ciudad, por la reproducción de unos cablegramas publicados en el "Boletín Comercial", anexo gratuito á "La Gaceta" oficial; y considerando:

1º Que la ley de imprenta sólo castiga como delito de esa especie la calumnia, la injuria y el conato de subvertir el orden público, cometidos por medio de la prensa [artículos 7 y 8 de la ley de 12 de julio de 1902.]

2º Que si bien el artículo 13 de la ley citada, establece que todo denuncia en acusación de un delito cometido, por medio de la prensa, se dirija á la Sala de Casación, esto debe entenderse respecto de los delitos definidos y penados por esa ley, cuyo fin primordial es hacer efectiva la garantía consignada en el artículo 37 de la Constitución de la República, castigando los abusos que se cometen en el ejercicio de este derecho.

3º Que el caso acusado por el señor Fiscal de Corte no se refiere á ninguno de los tres mencionados delitos, sino al que pudiera haberse cometido por la reproducción de unos cablegramas publicados en el "Boletín Comercial", fundándose en la transgresión del artículo 16 de la ley de 27 de junio de 1896, para cuyo conocimiento el Tribunal de Casación no tiene jurisdicción.

Por tanto, declárase incompetente este Tribunal para conocer en la presente acusación.

[f.] Manuel V. Jiménez—[f.] Pedro León Páez—[f.] A. Alvarado—[f.] J. Fed. González—[f.] Franco, M. Fuentes—[f.] Alfonso Jiménez R., Srio.

CORRESPONSALES

EL RUSTICANO

De San Mateo á la villa de Atenas (Conclusión)

Si en vez de esto se les diera

nociones de higiene, de agricultura, de preparar y cocinar los alimentos, etc. se les inculcaría conocimientos útiles para la vida práctica.

"La calistenia en Atenas como en poblaciones análogas, nos es indispensable. Aquí los niños se levantan al rayar el día á traer las vacas del potrero, recorriendo la distancia cuatro veces, empeñan sus fuerzas en colocar las pesadas varas de las trancas y en el acarreo de la leña para la casa; á la salida de la escuela corren al río á bañarse y á los árboles en busca de frutas y nidos de pájaros, para ello se suspenden de las ramas y hacen movimientos y monadas que supera en mucho á los de la calistenia. La calistenia está muy bien para los niños de los centros de poblaciones donde no tienen oportunidad de entregarse á ejercicios que favorezcan el desarrollo corporal; pero aquí donde constantemente están corriendo y jugando al pugilato, montando terneros, subiendo á las peñas, bajando á los precipicios, tirando piedras y palos por doquiera, etc. no veo la necesidad de ella.

Así más ó menos se expresó mi hombre, á quien me le quedé fijamente viendo con el objeto de descubrirle alguna marca ó señal que me indicara su profesión u oficio y por la punta de sus pestañas vine á comprender que era un maestro cesante por. . . . cuestiones políticas relacionadas con el sufragio.

Habiéndome dado las gracias á esta víctima por sus informes, salí con mi joven compañero de viaje á paseo. Al poco andar se me presentaron dos jóvenes bien vestidos que me llamaron la atención y como la curiosidad fué engendrada en el hombre desde los tiempos del Paraíso terrenal, me dirigí á un transeunte para que me dijera quiénes eran, y me dijo que uno, el de la izquierda, era el Doctor Velásquez y el otro don Rogelio Fernández G.

¡Ah, noble Pascual! si supieras qué golpe eléctrico sufrieron mis nervios al oír tu querido nombre, habrías creído que este pobre anciano era tu valeroso padre que bajo un disfraz había salido de la tumba y quizá habrías tenido razón porque la conmoción que experimentó mi organismo debe ser igual á la que un amoroso padre siente al encontrarse inesperadamente con su hijo digno que aún no conocía. Ningún lazo de consanguinidad me une á tu existencia y, sin embargo, te quiero, te quiero con toda el alma, mis débiles piernas se paralizaron y parecía que habían echado profundas raíces en la tierra y allí, fijo como un poste, contemplé tu andar pausado, tu talante moderado que no revela el audaz valor de tu alma; pero si en tu juvenil rostro se trasluce la lucha constante por la luz contra las tinieblas. . . .

Que la brillante hoguera de patriotismo que tu padre, el General don Federico Fernández encerraba en su pecho, te dé calor y te ilumine para seguir la hermosa senda que conduce á la gloria.

Por una coincidencia—no rara en pequeños pueblos—vine á saber que este feliz encuentro habíá tenido lugar frente á la casa en que habíá muerto el General don Próspero Fernández, por quien, sin haberle conocido personalmente, abrigo la más buena opinión. Según me dicen, su sencillez de carácter, su probidad en su administración, lo elevan muy alto en la consideración de todos sus conciudadanos. Relatan anécdotas de él, que demuestran que fué un mandatario que trató con justa severidad á todo lo que no era digno—particularmente á ciertos viles gusanos que viven del espionaje y de la calumnia.— Demostró que á pesar de no haber poseído vasta instrucción tenía un talento claro para discernir con propiedad las cuestiones más complicadas de Estado. Fué prueba indiscutible de que para gobernar con acierto, no se necesitan conocimientos estéticos ni literarios, sino buena fe, buen propósito y nobleza de alma.

Pasé á la iglesia y después de las reverencias del caso, examiné con el debido respeto todo lo dable de aquel santo templo levantado para honrar á la Majestad Divina. Encontré en él un arreglo y aseo que habla favorablemente del fervor, piedad ó exquisita escrupulosidad del señor Cura, quien es muy querido de sus feligreses por el buen desempeño de su santo ministerio, en el que despliega una asiduidad severa y grave, mezclada con una bien entendida indulgencia.

Aunque mi espíritu es el de un joven de treinta y cinco años va unido á una materia que cuenta ya muchos lustros y la que con facilidad se resiente exigiéndome reposo y descanso, y viendo la justicia que le asiste, he decidido pernoctar esta noche en este lugar.

Hasta otro día.

Nov. 20 de 1902.

CORRESPONSAL RUSTICANO.

Alajuela

26 de noviembre.

Señor don Apolonio Romero:

Saliendo de mi natural charla, paso á contestar algo á su exposición publicada por *El Día* de ayer.

Está usted en un error:— Don Tranquilino Chacón no ha escrito contra usted ni en mis correspondencias se ha querido aludir á su personalidad, que yo respeto en mucho, no sólo por sus 74 años

sino por sus virtudes, en usted ingénitas, y algo más.

Ni yo ni nadie puede en justicia aludir á usted en vía ofensiva, siendo usted un caballero cuya corrección tanto brilla y ha brillado siempre en esta sociedad.

Su amor al trabajo, su prudencia y su discreción, lo ponen á cubierto de cualquier ataque.

Usted no habla por no ofender, usted no despluma al prójimo. De sus labios jamás ha salido una palabra siquiera de descrédito ó deshonra de sus semejantes. Todo es notorio, señor Romero.

Si usted se ha creído aludido, ya tiene de mi parte la más cumplida satisfacción, y en paz!

EL ERIZO.

INFORMACION INTERIOR

Sobre "Miscelánea"

Amigo don Manuel: He leído en editorial que *El Día* publica á propósito de mi gacetilla titulada del mismo modo que ésta.

Está lleno de todo la malacrianza *gontranésca*, y yo no contesto eso.

Cuando "El Aviso" diga algo, entonces rezérveseme un *cantuchito* para externar algunas ideas que tengo á propósito del libro.

Suyo Afmo.

CLETO

Hay hemos

tenido el gusto de dar un apretón de manos á nuestro querido amigo y copartidario, el valiente herediano don Elias Sánchez. Al saludarlo, deseamos que el amigo, el que fue con nosotros tan bueno, allá en la tierra de los lagos, cuando pasábamos las largas horas del ostracismo, que sea muy feliz y que vea coronados sus fervorosos deseos, cuales son ver á Costa Rica bajo un régimen sin una herencia que lo descredite.

Suplicamos

á "La Prensa Libre" que tenga más cuidado. En la crónica de ayer reproduce un párrafo del bonito artículo de nuestra inteligente colaboradora la Sta. Cesárea Gutiérrez sobre la "Emancipación de la mujer" y lo pone como de "El Noticiero". Á Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César.

Copiamos

del editorial de "El Día" en que se contesta á nuestro amigo Cleto:

"Por otra parte la comisión encargada de dirigir el libro de Viquez no ha provocado ninguna colecta, innecesaria para la consabida publicación, desde luego que el Gobierno ha ordenado que se haga por cuenta del Estado en la Imprenta Nacional."

"Y pudiera suceder también que una vez terminado el libro y satisfechos los compromisos con las *reducidas personas* (sic) que contribuyeron anteriormente etc."

Si la comisión no ha provocado

colecta alguna, entonces ¿por qué se ha de llamar esa suscripción para el libro de Pío Viquez y no para el monumento?

¿Y con que hay compromisos con "reducidas personas", esas deben de ser como el enano de Curridabat, el cual no puede ser más reducida persona.

¡Qué bárbaro, ese que lanzó la candidatura del Gral. Beneplácito, que trate de reducir personas á los contribuyentes para una obra como la del poeta de Ujarrás.

Ahora si se hubiera dicho: el reducido número de personas, pase, porque ya eso es hablar en castellano.

Pero pida U. que hablen en castellano á estos ex-aduladores de Iglesias, y le habrá pedido á los esbirros que se hagan los sordos.

"Centro de amigos"

Sr. Director de "El Noticiero."

Muy señor mío:—Su acreditado diario, en N° de hoy, publica un suelto ó gacetilla referente al "Centro de Amigos," y en que se asegura de modo terminante, haberse establecido allí secciones diferentes para el efecto de determinadas fiestas:

Maliciosa ó ingénua, la tal aseveración, es falta, pues, de ella es la primera noticia que tengo, y me permito suplicarle de un modo especial la rectificación inmediata; tanto para desvanecer cualesquier interpretación equivocada con respecto á nuestra agrupación, como por la misma conveniencia de su diario.

En el "Centro de Amigos" no ha habido hasta hoy, ni los habrá, distingos ó diferencias de ninguna naturaleza. Todos, ante todos son iguales, y el elemento que allí ingresa es porque ha sido aceptado con beneplácito absoluto; como también caso ó celebrarse alguna fiesta, participan á todos sus socios puesto que á todos pertenece y sin perjuicio de invitar á quien se considere que dos honre

De Ud. atto. S. S.

LUIS F. MONTOYA (Comunicada)

Hay algún colega

que se admira de q' en San José se haga la venta de cerdos con frutilla y que además, los expendedores venden carne mala. Pues nada, en Costa Rica, los filtros, el registro de la leche y toda ley de higiene, es sólo para un momento, después se vuelve á lo anterior, es decir, cuando no las había.

Escuela de Derecho

El martes se terminaron los exámenes del tercer curso de la Escuela de Derecho. Felicitamos á los profesores de esta científica escuela, particularmente al Doctor Zambrana y al Licenciado D. Matías Trejos, valientes portaestandartes de la civilización y cultura científica de nuestro incipiente país. Vayan, además, nuestras sinceras felicitaciones por el éxito alcanzado, á los jóvenes estudiantes, y muy especialmente á nuestros particulares amigos Tobías Gutiérrez, Rogelio Chacón, Clodomiro Salas h., y José Antonio Retana, quienes rescuellan entre esa hermosa éyade de los hombres de mañana.

LA BOLA BLANCA Barbería

DE HERMENEGILDO JIMÉNEZ

Está siempre dispuesta á servir á su numerosa clientela. Cuenta con perarios hábiles y activos.—Aseorontitud y aseo

T. Assmann & Co.

SAN JOSÉ C. R.

Importación—Exportación

Agencias—Comisiones

Verdades Importantes.

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos.

Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes.

Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos— sean éstos en forma de píldoras, polvos ó líquidos.

Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano.

Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

Pastillas del Dr. Richards.

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el buen humor. Hay como un peso ó llenura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que no desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas, especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y á veces está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, depositando sedimento.

Hay cructos y sabe el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran prostración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con curalo-todos.

"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."

DR. RICHARDS' DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK.

UN DESARREGLO DEL HIGADO

ES LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

Dr. J. H. HAYDOCK

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas substancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice:—"La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo á medida que se va satisfaciendo el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema, ó el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia á Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1°—El paciente se queja de peso y llenura de estómago.
- 2°—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3°—Cardialgia.
- 4°—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas.
- 5°—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6°—Extrñimiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7°—Dolor de cabeza frontal.
- 8°—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición á dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento anti-bilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado

(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

UNA PILDORA ES UNA DOSIS! UNA PILDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIARES Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, postura nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encuentran que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

Las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene la mano al remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal á tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras; cada píldora es una dosis. Son como cédulas y vendidas en todas las BOTICAS DEL MUNDO. Píldoras copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier incurrido puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección. Para obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de Jno. Haydock y W. H. Tone & Co aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co, Unicos fabricantes, New York, U. S. A.

McKessen y Robbins, —Agentes,—New York.

LA MASCOTA

—DE—

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador.

Exportación para Centro América de rebozos, estera, tabaco etc. etc

Giros entre El Salvador y Costa Rica

De ocasión

Rodolfo Clavijo compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dirigirse al apartado 326 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste número 438 contigua á la del señor don Gregorio Martínez.

AVISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación, 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 colones el mes; y cuando sean más de dos alumnos á la misma hora, el precio será convencional

SANTAL MIDY

Inofensivo, suprime el Cólica y las Inyecciones. Cura las Inyecciones. 48 HORAS. Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga: Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria.

Paris, 8, rue Vivienne y en las principales Farmacias.

Hierro Natural GLOBULOS SANGUINEOS

EXTRAIDOS DE LA SANGRE HUMANA POR CHAPOTEAUT

Los trabajos del profesor CHAPOTEAUT han confirmado que el hierro naturalmente en la sangre humana es de 5 granos, no bastando para la formación de la hemoglobina sino en los casos normales. Los GLOBULOS SANGUINEOS se preparan con los que el Chateaut ha conseguido aislar y obtener en polvo que se toman en cápsulas rotundas.

Esta preparación, reconocida y premiada en primer orden, es la que opone la alternativa, muy eficaz contra la anemia, los colores pálidos, el fatiga de fuerzas, el aboga y los estados de languidez debidos al empobrecimiento de la sangre. Por su forma inmediatamente asimilable, los globulos sanguíneos convienen hasta á las personas debilitadas que no soportan las combinaciones ferruginosas metálicas.

Deposito en Paris: 8, rue Vivienne y en las principales droguerías y farmacias.

Elixir Digestivo DE PEPSINA

de GRIMAULT y C^{ia}

Deliciosa preparación que suple en el hombre la falta de jugo gástrico, elemento indispensable de la digestión. Cura ó evita: Malas digestiones, Nauseas y Acedias, Gastritis y Gastralgias, Jaqueca, Vómitos, Diarrea, Calambres de estómago, Embarazos gástricos, Enfermedades del hígado. Combate los vómitos de las mujeres encinta y tonifica á los ancianos y á los convalecientes.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmacias

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

JARABE DE RABANO YODADO

de GRIMAULT y C^{ia}

RECETADO por los médicos para combatir el linfatismo, el gurmio, las erupciones de la piel en los niños, páldos, enclenques y delicados; para resolver los granos y furunculos, disolver las glándulas del cuello y despertar el apetito. Depurativo poderoso sin los inconvenientes de los yoduros de potasio y de hierro.

Cada frasco debe llevar un envoltorio de papel amarillo estampado, con el nombre GRIMAULT et C^{ie} que se halla también en los prospectos, en filigrana en la pasta del papel.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en las Farmacias

NUEVOS PERFUMES DE RIGAUD y C^{ia}

Proveedores de la Real Casa de España 8, rue Vivienne, PARIS

Recomendados por su suavidad, su delicadeza y su sello aristocrático

Violeta Blanca. Graciosa. Lucrecia. Lilas de Persia. Luis XV. Rosina. Cefiro Oriental. Melati. Reseda.

JABONES y POLVOS DE ARDIZ á los mismos olores

DEPOSITO EN LAS PERFUMERIAS de España y América

El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, peramado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello descolorido y gris la frescura de su primer color; conserva la cabeza libre de caspa, sana los humores molestos ó impide la caída del cabello. Hace crecer el cabello, destruye la caspa, doquiera se emplea

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales

TENGO CASAS

—DE—

ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me encuentra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz.

Desde el 1º de Novbre.

TRASLADÉ

mi despacho á la casa frente á la de don Federico Tinoco.

Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMÁN

Dr. Moisés Castro F.

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la calle Liedo, del barrio de San José, en el edificio de la casa número 18-414



LA CERVEZA DE ESTA MARCA
ES LA MEJOR POR SU PUREZA
 UNICOS AGENTES EN SAN JOSE
W. STEINVORTH Y Hno.